

Załącznik nr 5 do zarządzenia nr 23/2020 Rektora Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu z dnia 23 stycznia 2020 r.

Załącznik nr 5

Tłumaczenie nazw i wyrażeń występujących w odpisach dyplomów w języku francuskim

Nazwa uniwersytetu

- *Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu*
- Tłumaczenie: *UNIVERSITÉ DES SCIENCES DE LA VIE À WROCLAW*

Daty

- data urodzenia oraz data złożenia egzaminu dyplomowego (miesiąc piszemy małą literą), np. le 1 er juin 2012; pozostałe dni miesiąca piszemy np. le 15 juin 2012

Nazwy miesięcy

- | | |
|---------------|-----------|
| • styczeń | janvier |
| • luty | février |
| • marzec | mars |
| • kwiecień | avril |
| • maj | mai |
| • czerwiec | juin |
| • lipiec | juillet |
| • sierpień | août |
| • wrzesień | septembre |
| • październik | octobre |
| • listopad | novembre |
| • grudzień | décembre |

Miejsce urodzenia

- nazwa polskiej miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu;
- w przypadku absolwentów urodzonych poza granicami Polski nazwa miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu lub w tłumaczeniu na język francuski

Forma studiów

- | | |
|------------------|-----------------|
| • Niestacjonarne | à temps partiel |
| • Stacjonarne | à temps plein |

Nazwa kierunku

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| • Agrobiznes | Agribusiness |
| • Architektura krajobrazu | Architecture paysagère |
| • Bezpieczeństwo żywności | Sécurité alimentaire |

• Bioinformatyka	Bioinformatique
• Biologia	Biologie
• Biologia człowieka	Biologie de l'homme
• Biotechnologia	Biotechnologie
• Biotechnologia stosowana roślin	Biotechnologie végétale
• Budownictwo	Bâtiment et travaux publics (BTP)
• Ekonomia	Économie
• Geodezja i kartografia	Géodésie et cartographie
• Gospodarka przestrzenna	Aménagement du territoire
• Inżynieria bezpieczeństwa	Ingénierie de la sécurité
• Inżynieria i gospodarka wodna	Ingénierie et gestion de l'eau
• Inżynieria środowiska	Ingénierie de l'environnement
• Medycyna roślin	Médecine des plantes
• Ochrona środowiska	Protection de l'environnement
• Odnawialne źródła energii i gospodarka odpadami	Énergie renouvelable et gestion des déchets
• Ogrodnictwo	Horticulture
• Rolnictwo	Agriculture
• Technika rolnicza i leśna	Technique agricole et forestière
• Technologia i organizacja gastronomii	Technologie et organisation de restauration
• Technologia żywności i żywienie człowieka	Technologie alimentaire et nutrition humaine
• Weterynaria	Médecine vétérinaire
• Zarządzanie i inżynieria produkcji	Ingénierie de gestion de production
• Zarządzanie Jakością i Analiza Żywności	Gestion de la qualité et analyse des aliments
• Zootechnika	Zootechnique
• Żywienie człowieka	Nutrition humaine
• Żywienie człowieka i dietetyka	Nutrition humaine et diététique

Profil kształcenia

• Ogólnoakademicki	Académique général
• Praktyczny	Pratique

Dyscyplina

• architektura i urbanistyka	architecture et urbanisme
• ekonomia i finanse	économie et finance
• geografia społeczno-ekonomiczna i gospodarka przestrzenna	géographie socio-économique et gestion spatiale
• inżynieria lądowa i transport	génie civil et transports
• inżynieria mechaniczna	génie mécanique
• inżynieria środowiska, górnictwo i energetyka	ingénierie de l'environnement, exploitation minière et industrie énergétique
• nauki biologiczne	sciences de la vie
• rolnictwo i ogrodnictwo	agriculture et horticulture
• technologia żywności i żywienia	technologie alimentaire et nutritionnelle
• weterynaria	médecine vétérinaire

